



BANCO CENTRAL EUROPEO

9 de julio de 2003

## NOTA DE PRENSA

### ESTADO FINANCIERO CONSOLIDADO DEL EUROSISTEMA al 4 de julio de 2003

#### I. Partidas no relacionadas con operaciones de política monetaria

En la semana que finalizó el 4 de julio de 2003, la disminución de la partida 1 del activo, **oro y derechos en oro**, en 2,3 mm de euros reflejó la revalorización trimestral y la venta de 0,1 toneladas de oro efectuada por un banco central nacional del Eurosistema (esta operación resulta conforme al «Central Bank Gold Agreement» de 26 de septiembre de 1999).

La posición neta del Eurosistema en moneda extranjera (diferencia entre, por un lado, la suma de las partidas 2 y 3 del activo y, por otro, la suma de las partidas 7, 8 y 9 del pasivo) decreció en 8,2 mm de euros hasta situarse en la cifra de 198,7 mm de euros. Este descenso se debió principalmente a los efectos de la revalorización trimestral de las partidas del balance. Las operaciones de cartera y por cuenta de clientes llevadas a cabo por los bancos centrales del Eurosistema en el período mencionado resultaron en una disminución de 0,1 mm de euros.

Las tenencias mantenidas por el Eurosistema de **valores negociables emitidos en euros por residentes en la zona del euro** (partida 7 del activo) se mantuvieron prácticamente sin variación en la cifra de 44,1 mm de euros, registrando un incremento de 0,3 mm de euros como consecuencia de revalorizaciones que compensan casi enteramente una disminución debida a operaciones. La cifra de **billetes en circulación** (partida 1 del pasivo) aumentó en 6,4 mm de euros hasta el nivel de 383,7 mm de euros. Los **depósitos de Administraciones Públicas** (partida 5.1 del pasivo) experimentaron una disminución de 15 mm de euros, situándose en 52,7 mm de euros.

#### II. Partidas relacionadas con las operaciones de política monetaria

El volumen de préstamo neto concedido por el Eurosistema a entidades de crédito (diferencia entre la partida 5 del activo y la suma de las partidas 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 y 4 del pasivo) se redujo en

6,8 mm de euros hasta situarse en 248,9 mm de euros. El miércoles 2 de julio de 2003, venció una **operación principal de financiación** de 62 mm de euros y se liquidó una nueva de 56 mm de euros.

El importe correspondiente a la **facilidad marginal de crédito** (partida 5.5 del activo) fue prácticamente inapreciable, frente a los 0,8 mm de euros registrados la semana anterior, mientras que el correspondiente a la **facilidad de depósito** (partida 2.2 del pasivo) fue de 0,1 mm de euros, cifra aproximadamente igual a la registrada la semana anterior.

### **III. Cuentas corrientes de entidades de crédito de la zona del euro**

Como consecuencia de todas las transacciones realizadas, las **cuentas corrientes** mantenidas por las entidades de crédito con el Eurosystema (partida 2.1 del pasivo) se situaron en 133,2 mm de euros, tras experimentar un aumento de 2,3 mm de euros.

### **IV. Revalorización trimestral del estado financiero del Eurosystema**

De conformidad con la normativa contable armonizada que rige en el Eurosystema, el oro, la moneda extranjera y los valores e instrumentos financieros del Eurosystema se revalorizarán a los precios y tipos de mercado vigentes al final de cada trimestre. Los resultados netos de la revalorización de cada partida del balance al 30 de junio de 2003 se muestran en la columna adicional titulada «**Variación frente a la semana anterior debido a revalorizaciones**». El precio del oro y los principales tipos de cambio aplicados a esta revalorización fueron:

Oro: 302,048 euros por onza de oro fino

USD 1,1427 por euro

JPY 137,32 por euro

Derechos Especiales de Giro: 1,2258 euros por DEG

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**



BANCO CENTRAL EUROPEO

### Estado financiero semanal consolidado del Eurosistema al 4 de julio de 2003

(millones de euros)

Activo	Saldo al 4 de julio de 2003	Variación frente a la semana anterior debido a operaciones	Variación frente a la semana anterior debido a revalorizaciones	Pasivo	Saldo al 4 de julio de 2003	Variación frente a la semana anterior debido a operaciones	Variación frente a la semana anterior debido a revalorizaciones
1 Oro y derechos en oro	119.980	-1	-2.263	1 Billetes en circulación	383.664	6.432	0
2 Activos en moneda extranjera frente a no residentes en la zona del euro				2 Depósitos en euros mantenidos por entidades de crédito de la zona del euro en relación con operaciones de política monetaria			
2.1 Activos frente al FMI	31.406	16	-845	2.1 Cuentas corrientes (incluidas las reservas mínimas)	133.183	2.292	0
2.2 Depósitos, valores, préstamos y otros activos exteriores	175.007	1.745	-7.421	2.2 Facilidad de depósito	109	48	0
	206.413	1.761	-8.266	2.3 Depósitos a plazo	0	0	0
3 Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro	15.586	-895	-652	2.4 Operaciones temporales de ajuste	0	0	0
4 Activos en euros frente a no residentes en la zona del euro				2.5 Depósitos relacionados con el ajuste de los márgenes de garantía	22	4	0
4.1 Depósitos, valores y préstamos	3.963	541	11		133.314	2.344	0
4.2 Activos procedentes de la facilidad de crédito prevista en el MTC II	0	0	0			0	0
	3.963	541	11	3 Otros pasivos en euros con entidades de crédito de la zona del euro	31	0	0
5 Préstamos en euros concedidos a entidades de crédito de la zona del euro en relación con operaciones de política monetaria				4 Certificados de deuda emitidos	2.029	0	0
5.1 Operaciones principales de financiación	205.999	-6.001	0	5 Depósitos en euros de otros residentes en la zona del euro			
5.2 Operaciones de financiación a más largo plazo	45.000	0	0	5.1 Administraciones Públicas	52.665	-15.048	-1
5.3 Operaciones temporales de ajuste	0	0	0	5.2 Otros pasivos	5.272	11	0
5.4 Operaciones temporales estructurales	0	0	0		57.937	-15.037	-1
5.5 Facilidad marginal de crédito	16	-780	0	6 Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro	8.810	72	0
5.6 Préstamos relacionados con el ajuste de los márgenes de garantía	88	1	0	7 Pasivos en moneda extranjera con residentes en la zona del euro	916	-38	-48
	251.103	-6.780	0	8 Pasivos en moneda extranjera con no residentes en la zona del euro			
6 Otros activos en euros frente a entidades de crédito de la zona del euro	253	9	0	8.1 Depósitos y otros pasivos	16.418	1.006	-635
7 Valores emitidos en euros por residentes en la zona del euro	44.099	-347	300	8.2 Pasivos derivados de la facilidad de crédito prevista en el MTC II	0	0	0
8 Créditos en euros a las Administraciones Públicas	43.781	-454	-27		16.418	1.006	-635
9 Otros activos	116.929	-888	6.490	9 Contrapartida de los derechos especiales de giro asignados por el FMI	5.997	0	-171
				10 Otros pasivos	65.784	-1.804	2.133
Total activo	802.107	-7.055	-4.406	11 Cuentas de revalorización	62.226	0	-5.684
Total pasivo				12 Capital y reservas	64.981	-30	0

Los totales y subtotales pueden no corresponder a la suma exacta de las distintas partidas debido al redondeo de las cifras.